

Nume model:

RBC-AMSU51-ES

RBC-AMSU51-EN



- Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a folosi dispozitivul de control la distanță RBC-AMSU51-ES, RBC-AMSU51-EN.
- Consultați manual de instalare livrat împreună cu unitatea interioară pentru orice instrucțiuni privind instalarea, altele decât operațiile efectuate de dispozitivul de control la distanță.

Cuprins

Măsuri de siguranță	2
Accesorii	3
Instalarea	4
Cerințe pentru instalarea dispozitivului de control la distanță	4
Instalați dispozitivul de control la distanță	6
Cablați dispozitivul de control la distanță	7
Cerințe pentru cablarea controlului de grup.	7
Cerințe pentru instalarea a două dispozitive de control la distanță	7
Pentru prima utilizare.	9
Observație.	9
Denumirile piesei și funcțiile	10
Ecranul monitorului	11
Setare inițială	12
1. Ceas	12
2. Denumirea încăperii.	13
3. Contrastul ecranului	14
4. Lumină din spate	15
5. Blocare tastă	16
6. Unitate principală/secundară	17
7. Limbă	18
8. Apăsați și țineți apăsat timp de 4 sec.	19
9. Ora de vară	19
10. Afișare ceas	20
11. Sincronizarea ceasului	20
Meniul de setări pentru câmp	21
1. Mod testare	21
2. Înregistrare info service	23
3. Istoric alarmă	27
4. Funcția de monitorizare	28
5. Setarea poziției fantei de ventilație	29
6. Setarea modului de operare pentru temporizator.	30
7. Setare DN	31
8. Resetare date consum de energie	32
9. Istoric notificări	32

Măsuri de siguranță



- Citiți cu atenție aceste „Măsuri de siguranță” înainte de a instala aparatul.
- Măsurile descrise mai jos cuprind aspecte importante privind siguranța. Respectați-le întocmai. Înțelegeți următoarele detalii (indicații și simboluri) înainte de a citi textul integral și respectați instrucțiunile.
- Rugați clientului să păstreze acest Manual al proprietarului într-un loc accesibil pentru o consultare ulterioară.

Indicație	Semnificația indicației
 AVERTISMENT	Textul evidențiat în această manieră indică faptul că nerespectarea îndrumărilor din avertisment poate avea ca rezultat vătămarea corporală gravă (*1) sau pierderea vieții dacă produsul este manipulat în mod necorespunzător.
 ATENȚIE	Textul evidențiat în această manieră indică faptul că nerespectarea îndrumărilor din atenționare poate avea ca rezultat rănirea corporală minoră (*2) sau distrugerea (*3) proprietății dacă produsul este manipulat în mod necorespunzător.


*1: Vătămarea corporală gravă înseamnă pierderea vederii, rănire, arsuri, electrocutare, fracturarea membrelor, otrăvire și alte vătămări cu urmări grave ce necesită spitalizare sau tratament ambulator de lungă durată.

*2: Rănire corporală înseamnă rănire, arsuri, electrocutare și alte răniri ce nu necesită spitalizare sau tratament ambulator de lungă durată.





*3: Distrugerea proprietății înseamnă distrugerii cu urmări asupra clădirilor, locuinței, animalelor de fermă și animalelor de companie.

Simbol	Semnificația simbolului
	„⊘” Indică elemente interzise. Conținutul propriu-zis al măsurii de interdicere este indicat printr-o imagine sau text amplasat în interior sau lângă simbolul grafic.
	„ⓘ” Indică elemente obligatorii (imperative) Conținutul propriu-zis al măsurii de obligativitate este indicat printr-o imagine sau text amplasat în interior sau lângă simbolul grafic.

AVERTISMENT

	<ul style="list-style-type: none"> • Instalarea trebuie realizată doar de către un instalator calificat sau de către un tehnician de service calificat. Instalarea necorespunzătoare poate provoca scurgeri de apă, electrocutări sau incendii. • Efectuați corect lucrările de instalare, în conformitate cu Manualul de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate provoca scurgeri de apă, electrocutări sau incendii. • Lucrările electrice trebuie să fie executate de către un electrician calificat, respectându-se instrucțiunile din acest manual. Lucrările trebuie să fie în conformitate cu toate reglementările locale, naționale și internaționale. Lucrările necorespunzătoare pot provoca electrocutări sau incendii. • Folosiți cabluri predefinite și conectați-le în condiții de siguranță. Evitați tensionarea de către forțe externe a terminalului conectat. Conexiunile sau prinderile incorecte ale cablurilor pot provoca căldură, incendii sau defectări.
---	---

Accesorii

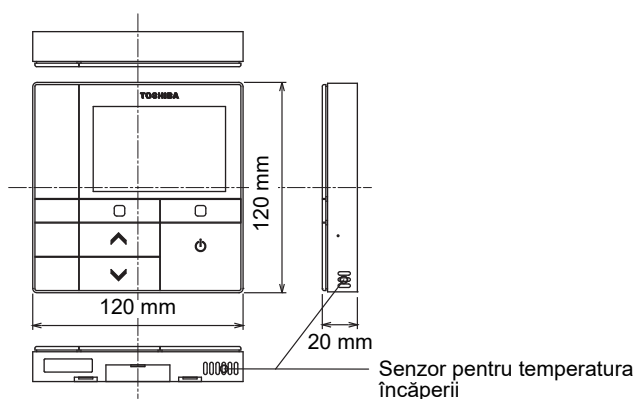
Nr.	Nume piesă	Cantitate
(1)	Șuruburi M4 x 20 	2
(2)	Holz-șuruburi M3,8 x 16 	2
(3)	Manualul proprietarului 	1
(4)	Manual de instalare (Acest manual) 	1

Instalarea

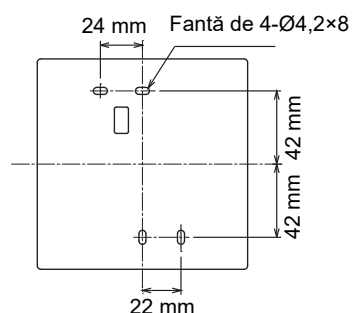
■ Cerințe pentru instalarea dispozitivului de control la distanță

◆ Locul instalării

- Instalați dispozitivul de control la distanță la o înălțime de 1 - 1,5 m de la sol, astfel încât să poată detecta temperatura medie din încăpere.
- Nu instalați dispozitivul de control de la distanță într-un loc expus razelor directe ale soarelui sau aerului exterior, cum ar fi pervazul unei ferestre.
- Nu instalați dispozitivul de control de la distanță într-un loc aflat după un obiect sau în spatele unui obiect, unde fluxul de aer nu este suficient.
- Nu instalați dispozitivul de control de la distanță într-un congelator sau într-un frigider, deoarece acesta nu este rezistent la apă.
- Instalați dispozitivul de control la distanță vertical pe perete.



◆ Dimensiunea pentru instalare

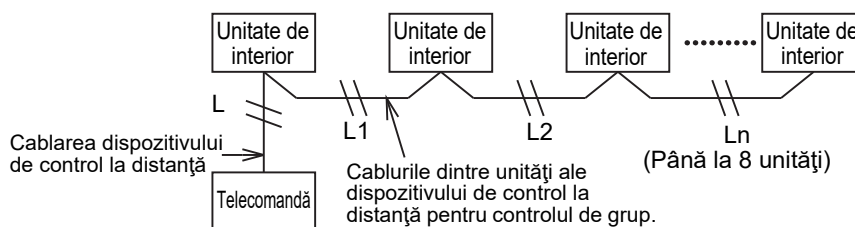


◆ Cablarea dispozitivului de control la distanță și cablarea inter-unități între unitățile interioare

Nu permiteți cablului pentru dispozitivul de control la distanță (cablu de comunicare) și cablului pentru AC220-240 V să intre în contact și nu le puneți în același tub izolan electric; în mod contrar, sistemul de control poate avea probleme din cauza zgomotului.

* Variaza în funcție de tipul dispozitivului de control la distanță utilizat.

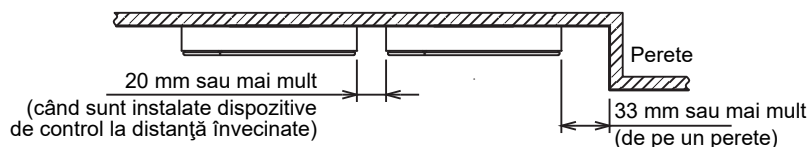
Tipul cablării	VCTF: 0,5 mm ² la 2,0 mm ² x 2		
Lungimea totală a cablării dispozitivului de control la distanță și a cablării inter-unități între unitățile interioare (L+L1+L2+...Ln)	1 dispozitiv de control la distanță	2 dispozitive de control la distanță	2 dispozitive de control la distanță, incluzând un dispozitiv de control la distanță wireless
	Până la 500 m	Până la 300 m	Până la 400 m
Lungimea totală a cablării inter-unități între unitățile interioare (L1+L2+...Ln)	Până la 200 m		



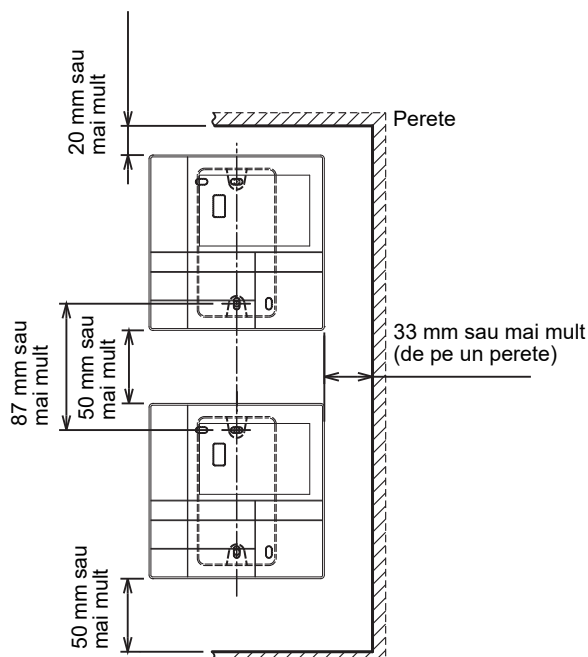
◆ Instalarea mai multor dispozitive de control la distanță

Pentru a instala două sau mai multe dispozitive de control la distanță învecinate respectați instrucțiunile din Fig. 1 și 2.

(Fig. 1)



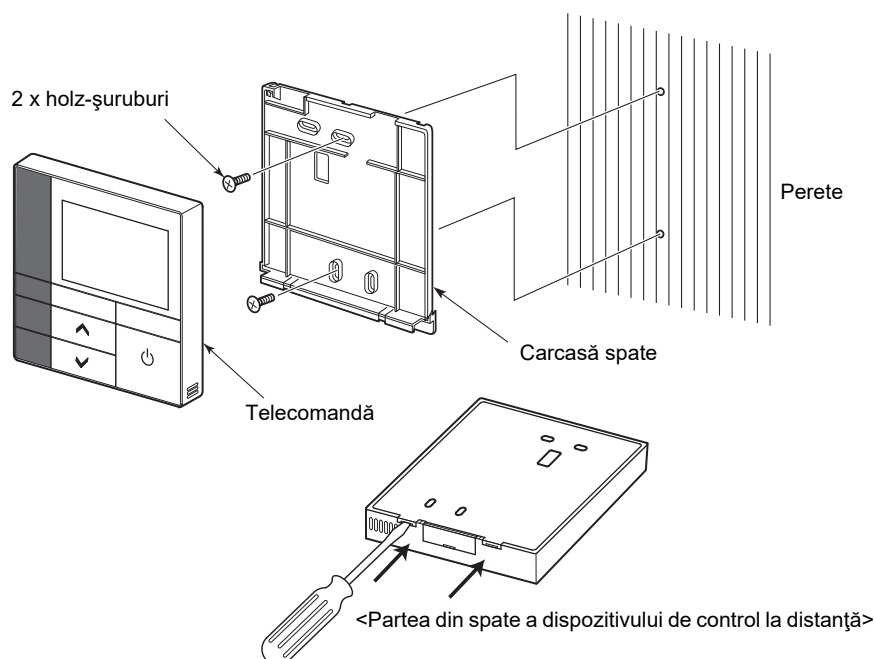
(Fig. 2)



■ Instalați dispozitivul de control la distanță

OBSERVAȚIE

- Cablarea dispozitivului de control la distanță nu trebuie să fie grupată sau instalată în același tub izolator cu un cablu de alimentare; în caz contrar, pot apărea defectări.
- Instalați dispozitivul de control la distanță departe de sursele de interferențe electrice și de câmpurile magnetice.

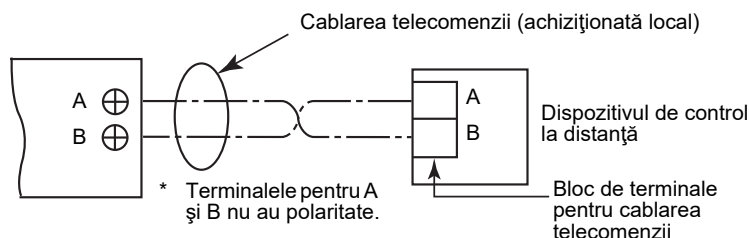


- 1** Introduceți o șurubelniță plată în canelura din partea posterioară a dispozitivului de control la distanță pentru a îndepărta carcasa din spate.
- 2** Utilizați Holz-şuruburile (2 bucăți) furnizate împreună cu dispozitivul de control la distanță pentru a fixa pe perete carcasa din spate a dispozitivului de control la distanță. Nu utilizați o șurubelniță electrică. Nu strângeți şurubul prea tare (Cuplul de strângere este de până la 2 kg / f·cm.); în mod contrar, carcasa din spate se poate deteriora.
- 3** Conectați cablul electric al unității interioare la blocul terminal al dispozitivului de control la distanță.
(Consultați „■ Cablați dispozitivul de control la distanță”.)
Verificați numărul terminalului pentru cablul electric al unității interioare pentru a evita cablarea greșită.
(Dacă se aplică AC 200-240 V dispozitivul de control la distanță și unitatea interioară se vor defecta.)

■ Cablați dispozitivul de control la distanță

Diagramă de cablare

Bloc de terminale pentru cablarea telecomenzii unității interne



- * Utilizați cablu de 0,5 mm² la 2,0 mm².
- * Nu se poate folosi un terminal de tip ondulat.

■ Cerințe pentru cablarea controlului de grup.

Pentru cablarea controlului de grup pentru unitățile interioare tip casetă cu 4 fante și alte tipuri, setați tipul casetă cu 4 fante ca și unitate centrală; în mod contrar, nu sunt disponibile anumite setări de genul setării fantei de ventilație individuală.

■ Cerințe pentru instalarea a două dispozitive de control la distanță

În sistemul dual de dispozitive de control la distanță, una sau mai multe unități sunt operate de la două dispozitive de control la distanță. (Pot fi instalate până la două dispozitive de control la distanță.)

Setați dispozitivul de control la distanță secundar

Setați din „6. Header/Follower” în „Initial setting” pe ecranul MENU. Pentru detalii, consultați pagina 17.

Instalați dispozitivele de control la distanță

Pentru sistemul dual de dispozitive de control la distanță instalați dispozitivul de control la distanță după cum urmează:

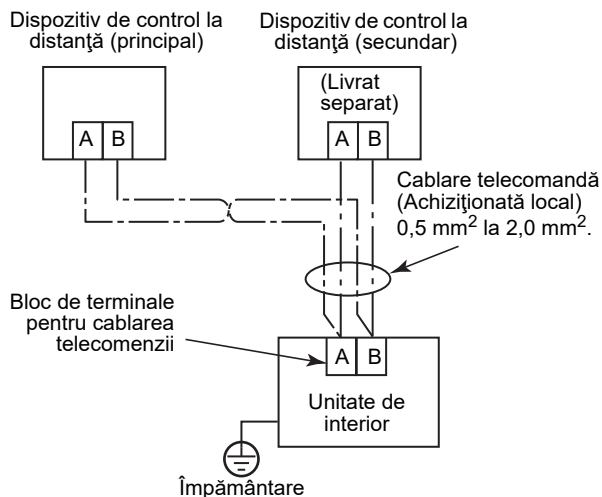
- 1** Setați un dispozitiv de control la distanță ca și dispozitiv de control la distanță principal. (Dispozitivele de control la distanță sunt setate ca „Header remote controller” în mod implicit de fabrică.)
- 2** Atunci când se instalează sistemul dual de dispozitive de control la distanță utilizând acest dispozitiv de control la distanță (RBC-AMSU51-ES, RBC-AMSU51-EN) cu celălalt tip de dispozitiv de control la distanță, setați acest dispozitiv de control la distanță ca dispozitiv de control la distanță principal.

Diagramă cablaj de bază

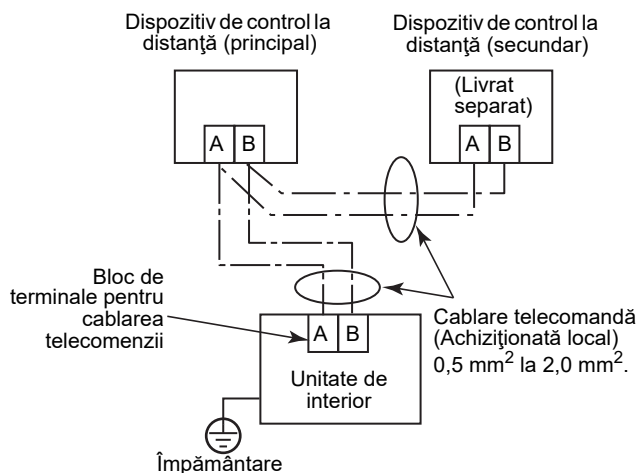
OBSERVAȚIE

Terminalele pentru A și B nu au polaritate.

Pentru a devia de la unitatea interioară

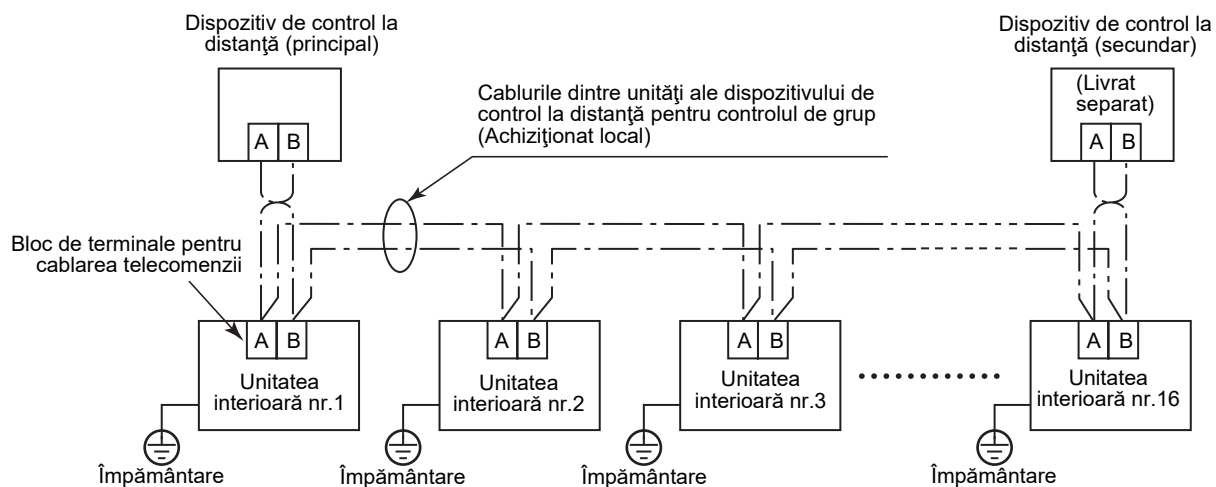


Pentru a devia de la dispozitivul de control la distanță principal



Pentru a opera un control de grup cu mai multe unități interioare prin intermediul a două dispozitive de control la distanță

* Dispozitivul de control la distanță principal sau secundar poate fi conectat la orice unitate interioară.

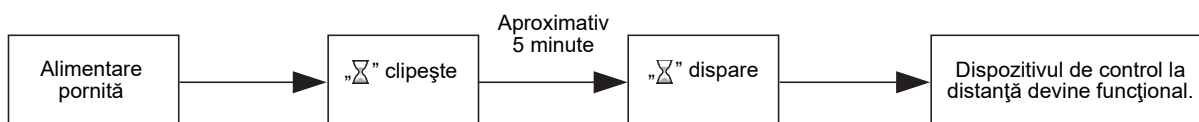


■ Pentru prima utilizare

Este nevoie de puțin timp înainte ca dispozitivul de control la distanță să fie funcțional atunci când se folosește dispozitivul de control la distanță pentru prima dată. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

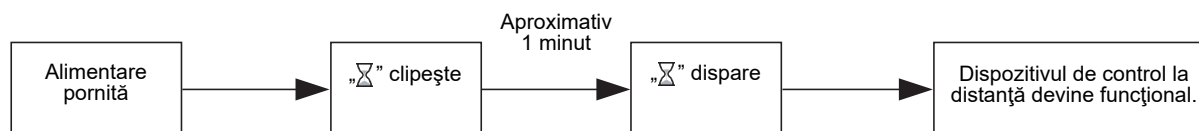
<Când alimentarea este pornită pentru prima oară după instalare>

Durează aproximativ 5 minute până când dispozitivul de control la distanță devine funcțional.



<Când alimentarea este pornită pentru a doua oară>

Durează aproximativ 1 minut până când dispozitivul de control la distanță devine funcțional.

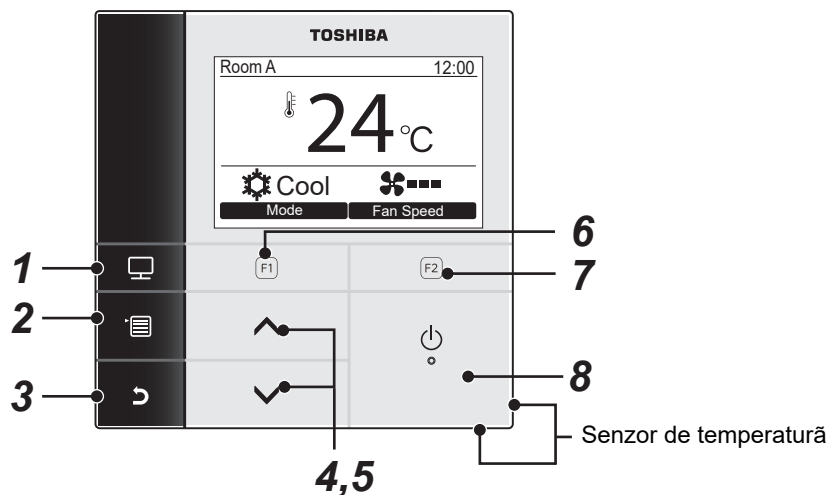


■ Observație

Setați operația de testare conform procedurii de la pagina 21.

Pentru a comuta senzorul de temperatură a camerei, consultați manualul de instalare al unității de interior.

Denumirile piesei și funcțiile



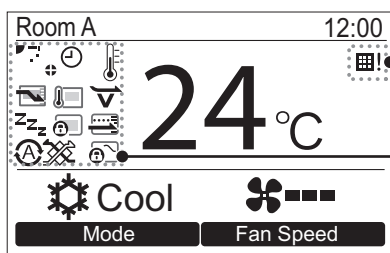
- 1** Butonul [MONITOR]
Afișează ecranul de monitorizare.
- 2** Butonul [MENIU]
Afișează ecranul meniului.
- 3** Butonul [ANULARE]
Funcționează așa cum este indicat pe ecran, ca de exemplu revenirea la ecranul meniu anterior.
- 4** Butonul []
În timpul funcționării normale: reglează temperatura.
Pe ecranului meniului: selectează un element al meniului.
- 5** Butonul []
În timpul funcționării normale: reglează temperatura.
Pe ecranului meniului: selectează un element al meniului.
- 6** Butonul [F1]
Își schimbă funcția pe baza ecranului de setări.
- 7** Butonul [F2]
Își schimbă funcția pe baza ecranului de setări.
- 8** Butonul [PORNIT / OPRIT]

Comutare între afișajul normal și afișajul detaliat

Apăsați și țineți apăsată butoanele [ANULARE] și [MONITOR] în același timp pentru mai mult de 4 secunde pentru a schimba modul de afișare.

Este selectat modul normal de afișare ca și setare implicită de fabrică.

Mod de afișare detaliat



Pe ecran apar pictograme atunci când se selectează modul de afișare detaliat.

■ Ecranul monitorului

Verificați starea curentă de utilizare.



- 1** Apăsați butonul [MONITOR].
Apare ecranul monitorului.
- 2** Apăsați butonul [ANULARE] pentru a reveni.

Monitor	
(1) Set temp.	24°C
(2) Control temp.	24°C
(3) Outdoor temp.	35°C
(4) Filter remaining hour	2500
(5) Total running hour	10480
[Return]	

- (1) Afișează punctul de temperatură.
- (2) Afișează temperatura măsurată de senzorul de temperatură interioară al unității interioare.
Dacă senzorul este setat pe cel al telecomenzii, se afișează temperatura măsurată de senzorul telecomenzii.
- (3) Afișează temperatura din apropierea ventilației de la unitatea exterioară.
- (4) Afișează timpul rămas până la aprinderea semnului pentru filtru.
- (5) Afișează timpul de funcționare acumulat.

OBSERVAȚIE

Timpul total de funcționare

- Timpul total de funcționare este înregistrat pe dispozitivul de control la distanță.
- Timpul nu este înregistrat în timpul operațiunii de autocurățare sau al funcționării ventilatorului.

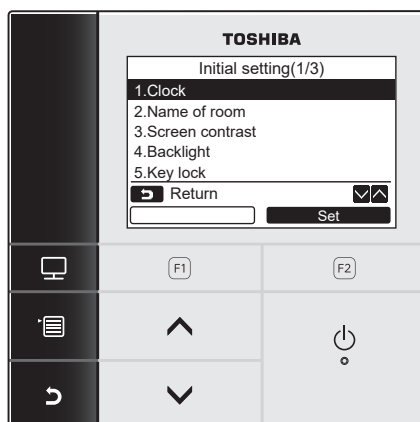
Temp. exterioară

- Afișează temperatura din apropierea ventilației de la unitatea exterioară.
- Temperatura afișată poate fi diferită de temperatura exterioară reală.

Altele

- Starea unității principale apare în timpul conectării de grup.
- Ecranul revine la afișajul anterior dacă nu se efectuează nicio operație timp de 60 de secunde.
- Atunci când utilizați un senzor al telecomenzii sau un senzor cu telecomandă cu fir, este posibil ca setarea temperaturii să nu fie controlată cu precizie datorită diferenței dintre temperatura senzorului acestora și temperatura camerei care poate apărea datorită efectelor căldurii radiante ale peretelui etc.

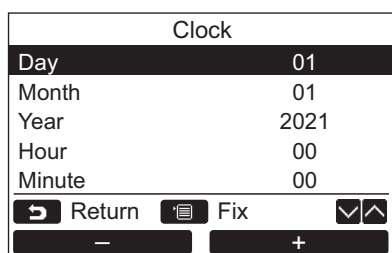
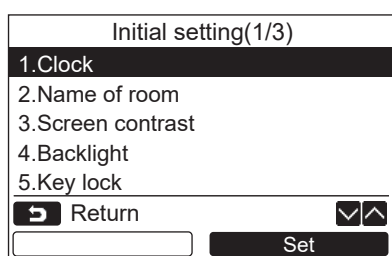
Setare inițială



- 1** Apăsați butonul [MENIU] pentru a afișa ecranul meniu.
- 2** Apăsați butonul [^ ^] / [v v] pentru a selecta „Initial setting” din ecranul meniu, apoi apăsați butonul „Set” [F2 F2].
- 3** Apăsați butonul [^ ^] / [v v] pentru a selecta un element din ecranul „Initial setting”.
- 4** Apăsați butonul „Set” [F2 F2].
→ Se va afișa ecranul setare meniu selectat.
- 5** Apăsați butonul [ANULARE] pentru a reveni.
→ Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

1. Ceas

Setați anul, luna, ziua și ora.



- 1** Apăsați butonul [^ ^] / [v v] pentru a selecta „1. Clock” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „Set” [F2 F2].
- 2** Apăsați butonul [^ ^] / [v v] pentru a selecta anul, luna, ziua și ora.
→ Apăsați butonul „-” [F1 F1] / „+” [F2 F2] pentru a seta valoarea.
- 3** Apăsați butonul [MENIU].

Pentru reglarea ceasului

Clock	
Day	01
Month	01
Year	2021
Hour	00
Minute	00
Return	Fix
-	+

Room A	12:00
24 °C	
Cool	
Mode	Fan Speed

1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „1. Clock” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „ Set” [F2 F2].

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta anul, luna, ziua și ora.

→ Apăsați butonul „ -” [F1 F1] / „ +” [F2 F2] pentru a seta valoarea.

3 Apăsați butonul [MENU].

→ Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

Ceasul este afișat în colțul drept din partea superioară a ecranului.

- Afișajul ceasului clipește dacă setarea ceasului a fost resetată datorită întreruperii alimentării cu curent sau din altă cauză.

OBSERVAȚIE

Intervalul de date disponibil este din 1 ianuarie 2021 până în 31 decembrie 2099.

2. Denumirea încăperii

Setați denumirea încăperii sau a locului unde este instalat dispozitivul de control la distanță. (Operațiunile aparatului de aer condiționat sunt posibile și fără această setare.)

Initial setting(1/3)	
1.Clock	
2.Name of room	
3.Screen contrast	
4.Backlight	
5.Key lock	
Return	
<input type="text"/>	Set

(1)

ABCDE Z&!·: uvwxy	
FGHIJ abcde z-+!?	
KLMNO fg hij 12345	
PQRST klmno 67890	Del
UVWXY pqrst.# ()	Fix
Return	Set

1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „2. Name of room” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „ Set” [F2 F2].

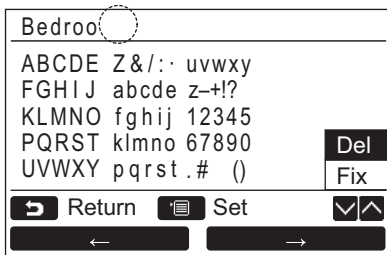
2 Setați denumirea dispozitivului de control la distanță.

Introduceți pe ecran caracterele numelui (1).

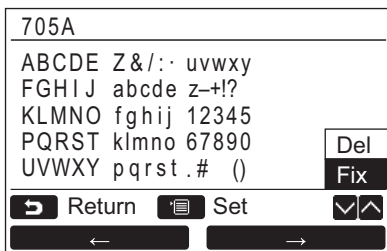
Mutați cursorul pentru a selecta caracterele cu butonul [] / [] și butonul „ ←” [F1 F1] / „ →” [F2 F2] (caracterul selectat este evidențiat), apoi apăsați butonul [MENU].

Apare denumirea dispozitivului de control la distanță.

Pentru Denumirea încăperii pot fi introduse până la 16 caractere.



Pentru a șterge un caracter, evidențiați „Del” și apăsați butonul [MENIU].

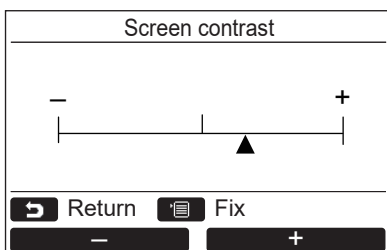
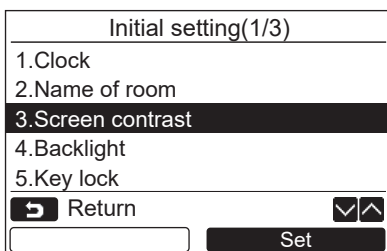


Pentru a confirma o denumire evidențiați „Fix” și apăsați butonul [MENIU].

→Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

3. Contrastul ecranului

Reglați contrastul de la LCD.



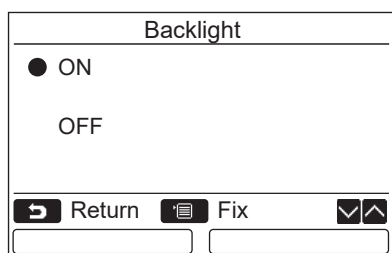
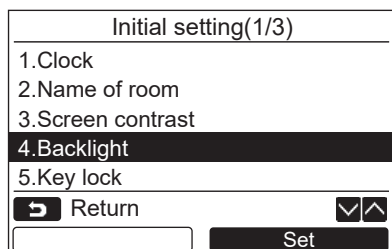
1 Apăsați butonul [▲ ▲] / [▼ ▼] pentru a selecta „3. Screen contrast” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „Set” [F2 F2].

2 Apăsați butonul „-” [F1 F1] / „+” [F2 F2] pentru reglaj.

3 Apăsați butonul [MENIU].
→Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

4. Lumină din spate

Porniți sau opriți lumina din spate de la LCD.



1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „4. Backlight” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „ON” sau „OFF”.

3 Apăsați butonul [MENU].

→Atunci când este selectat „ON”, lumina din spate este pornită în timpul funcționării cu dispozitivul de control la distanță.

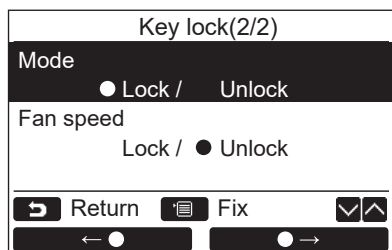
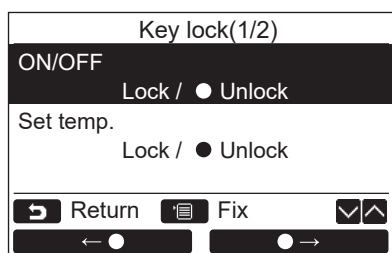
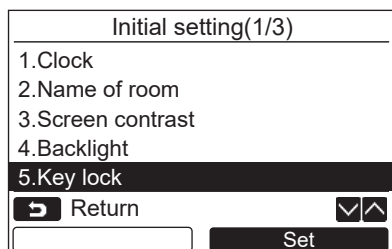
→Atunci când este selectat „OFF”, lumina din spate nu este pornită.

OBSERVAȚIE

- Lumina din spate a LCD este pornită ca și setare implicită de fabrică.
- Lumina de fundal este aprinsă pentru o durată prestabilită după acționarea butonului.

5. Blocare tastă

Selectați dacă să blocați / deblocați [ON / OFF], [▼▲], [MODE](F1) și [FAN SPEED](F2).



1 Apăsați butonul [▲ ▲] / [▼ ▼] pentru a selecta „5. Key lock” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „Set” [F2 F2].

2 Apăsați butonul [▲ ▲] / [▼ ▼] pentru a selecta o tastă de blocare / deblocare.

3 Apăsați butonul „←●” [F1 F1] pentru a selecta „Lock” sau butonul „●→” [F2 F2] pentru a selecta „Unlock”.

4 Apăsați butonul [MENIU].

→ Când este selectată „Lock”, tasta nu poate fi schimbată în timpul blocării tastelor.

Când este selectată „Unlock”, tasta poate fi folosită chiar și în timpul blocării tastelor.

→ Toate tastele sunt deblocate atunci când se afișează „Check” (Verificare).

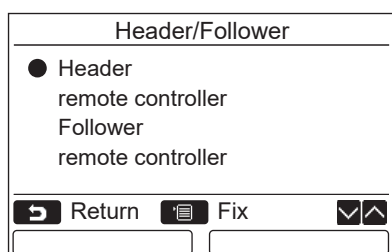
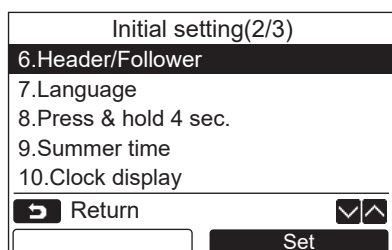
→ Pentru setările blocării tastelor, consultați manualul proprietarului.

→ Valoarea implicită de fabrică este „Lock”.

6. Unitate principală/secundară

Setați dispozitivele de control la distanță ca „Header remote controller” sau ca „Follower remote controller” atunci când se folosește sistemul dual de dispozitive de control la distanță.

Continuați operațiunea de setare în timp ce unitatea interioară este oprită. (Opriti unitatea de aer condiționat înainte de a începe operațiunea de setare.)



1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „6. Header/Follower” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta setarea.

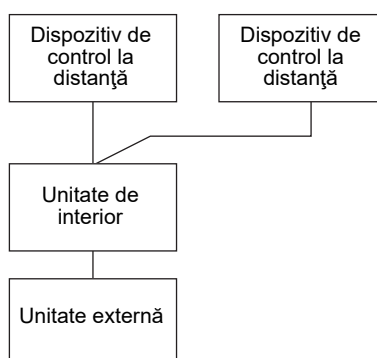
3 Apăsați butonul [MENU].

→ Apare „⌘ Setting” pe ecran, apoi ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

Observație pentru setarea Unitate principală/secundară

- Setati dispozitivele de control la distanță RBC-AMSU51-ES și RBC-AMSU51-EN ca dispozitive de control la distanță principale atunci când se folosește sistemul dual de dispozitive de control la distanță.
- Dispozitivele de control la distanță RBC-AMSU51-ES și RBC-AMSU51-EN pot fi folosite ca dispozitive de control la distanță secundare atunci când se folosește sistemul dual de dispozitive de control la distanță, constând în două dispozitive de control la distanță, RBC-AMSU51-ES și RBC-AMSU51-EN.
- Următoarele funcții nu sunt disponibile atunci când dispozitivul de control la distanță este setat ca dispozitiv de control la distanță Secundar:

Temporizator programare / Temporizator oprire reamintire / Funcționare pe timp de noapte / Funcționare cu economisire de energie / Revenire / Funcționare economică / Consum de energie / Resetare date consum de energie

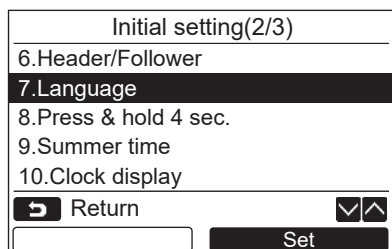


OBSERVAȚIE

- Anumite funcții nu sunt disponibile atunci când dispozitivul de control la distanță este setat ca dispozitiv de control la distanță Secundar.
- În cadrul sistemului dual de dispozitive de control la distanță, cea de-a doua operațiune o anulează pe prima.
- Dispozitivul de control la distanță este setat ca „Header remote controller” în mod implicit de fabrică.
- În cazul în care setările pentru dispozitivul de control la distanță principal/secundar nu sunt efectuate corect, este afișat codul de verificare pentru „E01”, „E03” sau „E09”.

7. Limbă

Selectați o limbă pentru textul ecranului.



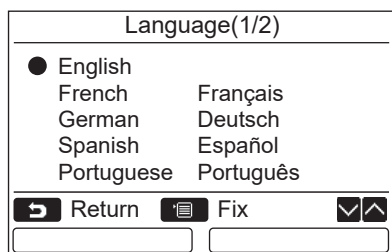
1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „7. Language” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta limba.

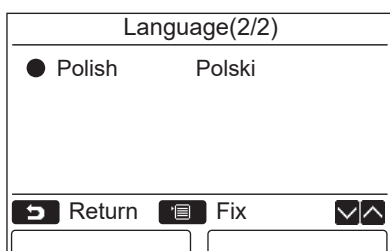
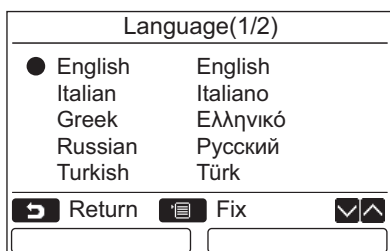
3 Apăsați butonul [MENU].

Textul ecranului se schimbă în limba selectată.
→Limba implicită de fabrică este engleza.

Următoarele două ecrane apar pentru RBC-AMSU51-ES.

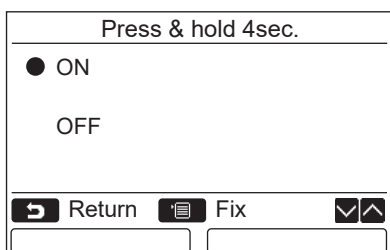
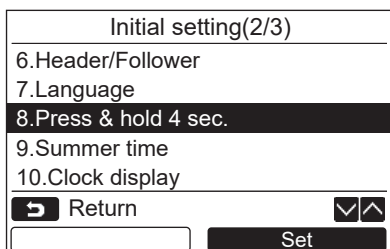








Următoarele două ecrane apar pentru RBC-AMSU51-EN.



8. Apăsați și țineți apăsat timp de 4 sec.


Setați operația „Press & hold 4 sec.” pentru butonul [ PORNIT / OPRIT].




1 Apăsați butonul [ ] / [ ] pentru a selecta „8. Press & hold 4 sec.” de pe ecranul „Initial setting” apoi apăsați butonul „ Set” [ F2].

2 Apăsați butonul [ ] / [ ] pentru a selecta „ON” sau „OFF”.

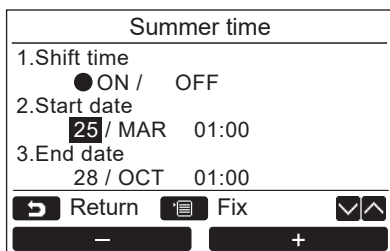
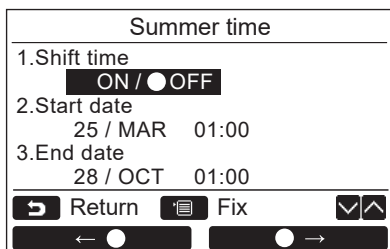
3 Apăsați butonul [ MENIU].

→ Când este selectat „ON” aparatul de aer condiționat pornește / se oprește atunci când butonul [ PORNIT / OPRIT] este apăsat și ținut apăsat timp de 4 secunde.

→ Când este selectat „OFF” aparatul de aer condiționat pornește / se oprește atunci când butonul [ PORNIT / OPRIT].



9. Ora de vară

Setați ora de vară (Ora standard în lunile de vară).







1 Apăsați butonul [ ] / [ ] pentru a selecta „9. Summer time” pe ecranul „Initial setting”, apoi apăsați butonul „ Set” [ F2].

2 Apăsați butonul [ ] / [ ] pentru a selecta „1. Shift time” de pe ecranul „Summer time”.

3 Apăsați butonul „ ← ●” [ F1] pentru a selecta „ON”.

4 Apăsați butonul [ ] / [ ] pentru a modifica data de început și data de sfârșit.

5 Apăsați butonul „ -” [ F1] / „ +” [ F2] pentru a seta ziua, luna și ora.

6 Apăsați butonul [ MENIU].

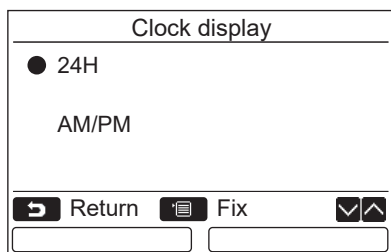
→ Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

OBSERVAȚIE

- Atunci când „Shift Time” este ON și când se ajunge la ora din „Start Date”, setarea orei din telecomandă avansează cu 1 oră, iar când se ajunge la ora din „End Date”, setarea orei revine la ora inițială.
- Când următoarea funcționare programată este setată într-o zi în care se modifică ora ca urmare a trecerii la ora de vară, funcționarea va începe conform noii ore.
Programarea temporizatorului, setarea unității exterioare în modul fără zgomot, funcționarea economică
Cu toate acestea, funcționarea programată nu se va realiza pe perioada de 1 oră până la „Start Date”.
- Timpul de funcționare nu va fi afectat chiar dacă următoarea funcție este setată prin modificarea orei odată cu trecerea la ora de vară.
Oprirea temporizatorului pentru atenționare, Revenirii (economisirea de energie), Funcționării senzorului de prezență

10. Afișare ceas

Selectați „Ceas în format 12 ore” și „Ceas în format 24 de ore” în „Mod normal de afișare” și „Mod de afișare detaliat”.



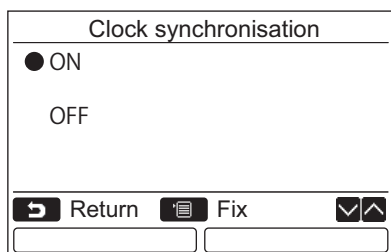
- 1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „10. Clock display” pe ecranul meniului, apoi apăsați butonul „ Set” [F2] F2].**
- 2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „24H” sau „AM/PM”.**
24H: ceasul în format 24 de ore
AM/PM: ceasul în format 12 ore
- 3 Apăsați butonul [MENIU].**
→ Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

OBSERVAȚIE

- Chiar dacă selectați „Ceas în format 12 ore”, afișajul „Ceas în format 24 de ore” va apărea în continuare pe ecranul setare al programării temporizatorului etc.

11. Sincronizarea ceasului

Puteți seta dacă să sincronizați anul, luna, ziua și ora cu controlerul de gestionare a aparatului de aer condiționat. (Această caracteristică este implementată numai pentru controlerul relevant de gestionare a aparatului de aer condiționat.)

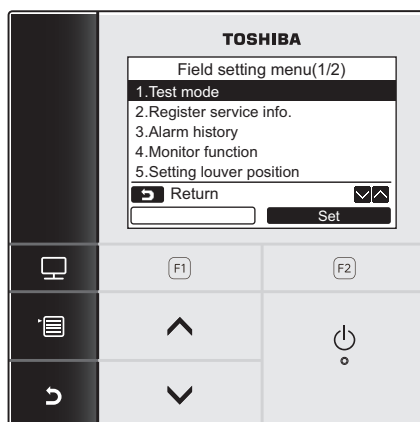


- 1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „11. Clock synchronisation” de pe ecranul „Initial setting”, apoi apăsați butonul „ Set” [F2] F2].**
- 2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „ON” sau „OFF”.**
- 3 Apăsați butonul [MENIU].**
→ Ecranul revine la ecranul „Initial setting”.

OBSERVAȚIE

„Clock synchronization” este „ON” ca setare implicită din fabrică.

Meniul de setări pentru câmp



- 1** Apăsați butonul [MENIU] pentru a afișa ecranul meniu.
- 2** Apăsați și țineți apăsat butonul [MENIU] și butonul [] în același timp pentru a afișa „Field setting menu”.
→ Apăsați și țineți apăsat butoanele pentru mai mult de 4 secunde.
- 3** Apăsați butonul [ANULARE] pentru a reveni.

Obiect	Funcție
1. Test mode	Setări pentru efectuarea operațiunii de testare după instalare
2. Register service info.	Înregistrarea informațiilor referitoare la numărul de contact pentru lucrările de service, denumirea modelului și numărul de serie al unității interioare și al unității exterioare.
3. Alarm history	Lista cu ultimele 10 date de alarmă: informații privind codul de verificare, data, ora și unitatea
4. Monitor function	Date de monitorizare a temperaturii din senzor, viteza de rotație a compresorului sau alți factori
5. Setting louver position	Modificați setarea poziției fantei de ventilație pentru a corespunde cu tipul unității interioare.
6. Setting timer operation mode	Setați dacă este posibilă sau nu selectarea modului de operare atunci când setați temporizatorul de programare.
7. DN setting	Setări avansate utilizând codul DN
8. Reset power consumption data	Resetarea datelor privind consumul de energie salvate în telecomandă.
9. Notice history	Un istoric de notificare este afișat, enumerând până la 10 coduri recente de notificare cu data și ora survenirii și numele unității la care a survenit codul.

1. Mod testare

Setat pentru operațiunea de testare după instalare.

Înainte modului testare

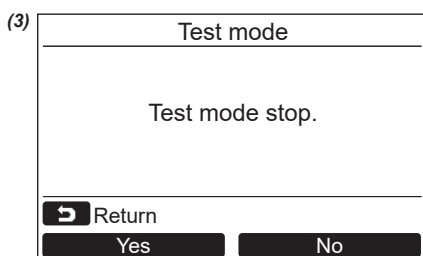
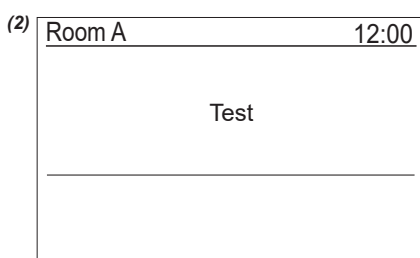
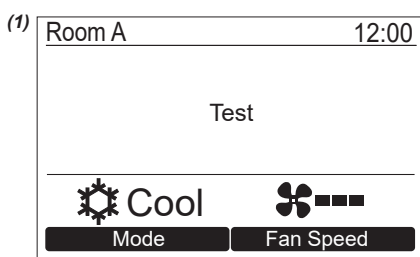
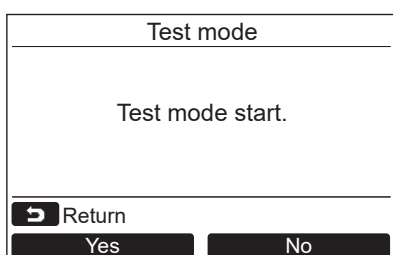
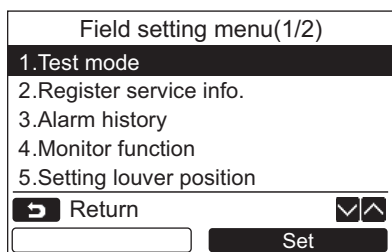
- Efectuează următoarele înainte de pornirea alimentării cu energie:
 - 1) Folosind 500V-megger, verificați să existe o rezistență este de 1MΩ sau mai mare între blocurile de terminal ale alimentării cu energie și sol (împământare).
Dacă se detectează o rezistență mai mică de 1MΩ, nu porniți unitatea.
 - 2) Verificați ca toate valvele unității externe să fie complet deschise.
- Pentru a proteja compresorul la momentul pornirii, lăsați alimentarea pornită timp de 12 ore sau mai mult înainte de punerea în funcționare.
- Nu apăsați contactorul electromagnetic pentru a efectua forțat modul testare. (Este foarte periculos, deoarece dispozitivul de protecție nu funcționează.)
- Dezlipiți folia protectoare atunci când dispozitivul de control la distanță a fost expedit fără a fi fost testat în prealabil.


Efectuarea modului testare




Pentru procedura punerii în funcțiune, consultați Manualul proprietarului livrat. Este posibilă efectuarea unui mod forțat de testare în conformitate cu următoarea procedură atunci când temperatura ambiantă crește / scade suficient pentru ca termostatul să se oprească. Pentru a împiedica o funcționare continuă, efectuarea operațiunii forțate de testare este întreruptă după trecerea a 60 de minute și se revine la funcționarea normală.


ATENȚIE

Nu efectuați modul de testare forțat în alte scopuri decât modul de testare pentru că acesta exercită o sarcină excesivă asupra dispozitivelor.



1 Apăsați butonul [ ^ ^] / [ v v] pentru a selecta „1. Test mode” de pe ecranul „Field setting menu” apoi apăsați butonul „ Set” [ F2].





→ Dacă se apasă butonul „ Yes” Yes” [ F1] se setează modul de testare, iar ecranul revine la ecranul meniului de setare a câmpului. Dacă se apasă de două ori butonul [ ANULARE], apare ecranul (2).

2 Apăsați butonul [ PORNIT / OPRIT] pentru a porni modul testare. Apare ecranul (1) afișat în partea stângă. (Apare ecranul (2) atunci când se oprește funcționarea.)



→ Efectuați modul testare în modul „Cool” sau „Heat”.

→ Setarea temperaturii nu se poate regla în timpul modului de testare.

→ Codurile de verificare sunt afișate ca de obicei.

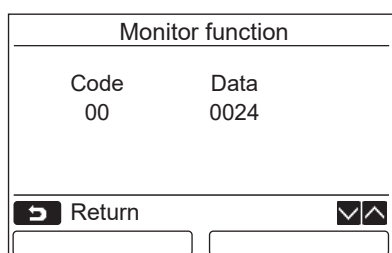
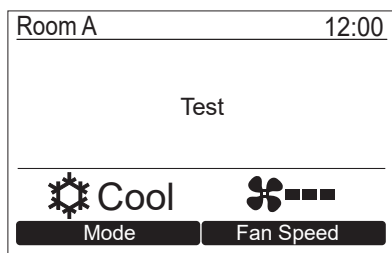
3 Atunci când se încheie modul testare, apăsați butonul [ ^ ^] / [ v v] pentru a selecta „1. Test mode” de pe ecranul „Field setting menu” apoi apăsați butonul „ Set” [ F2].

Apare ecranul (3).

→ Dacă se apasă butonul „ Yes” Yes” [ F1] se oprește ecranul pentru modul de testare și continuă funcționarea normală.

OBSERVAȚIE

Modul testare se oprește după 60 de minute, iar ecranul revine la afișajul normal / detaliat.

Utilizarea monitorului Service cu butonul [MONITOR] în timpul modului testare

Apăsați butonul [MONITOR]

Pentru detalii consultați „4. Funcția de monitorizare” (pagina 28).

Când se folosește controlul de grup, selectați unitatea de monitorizat în ecranul de selectare a unității înainte de afișarea afișajului pentru monitorizare.

2. Înregistrare info service

Înregistrați informațiile referitoare la numărul de contact pentru lucrările de service, denumirea modelului și numărul de serie al unității interioare și al unității exterioare.

- Introduceți manual informațiile pentru o unitate exterioară pentru spații comerciale mici. Datele informative despre o unitate interioară pentru spații comerciale mici, o unitate VRF interioară și o unitate VRF exterioară sunt încărcate automat. Încărcarea automată nu este disponibilă pentru anumite modele. În acest caz, introduceți informațiile manual.
- Introduceți numărul de contact pentru lucrările de service afișat în „2. Service information” din „15. information” din ecranul meniului.
- Introduceți denumirea modelului și numărul de serie afișate în „1. Model information” din „15. information” din ecranul meniului.

Introducerea manuală a informațiilor

Register service info.	
1. Service contact tel No.	
2. Outdoor model name	
3. Outdoor serial No.	
4. Indoor model name	
5. Indoor unit serial No.	
Return	Set

- 1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „2. Register service info.” din ecranul meniului de setare a câmpului.
- 2 Apăsați butonul „ Set” [F2 F2].
→ Apare ecranul de setare pentru introducerea informațiilor.
- 3 Introduceți informațiile cu butonul „ ←” [F1 F1] / „ →” [F2 F2] și cu butonul [] / [].

Obiect	Funcție
1. Service contact tel No.	Introduceți numărul de contact pentru service.
2. Outdoor model name	Introduceți / resetați denumirea modelului unității exterioare.
3. Outdoor serial No.	Introduceți / resetați numărul de serie al unității exterioare.
4. Indoor model name	Introduceți / resetați denumirea modelului unității interioare.
5. Indoor unit serial No.	Introduceți / resetați numărul de serie al unității interioare.

Introducerea numărului de contact pentru service

Register service info.	
1. Service contact tel No.	
2. Outdoor model name	
3. Outdoor serial No.	
4. Indoor model name	
5. Indoor unit serial No.	
Return	Set

Service contact tel No.	
Input telephone number	
- - - - -	
Return	Fix
←	→

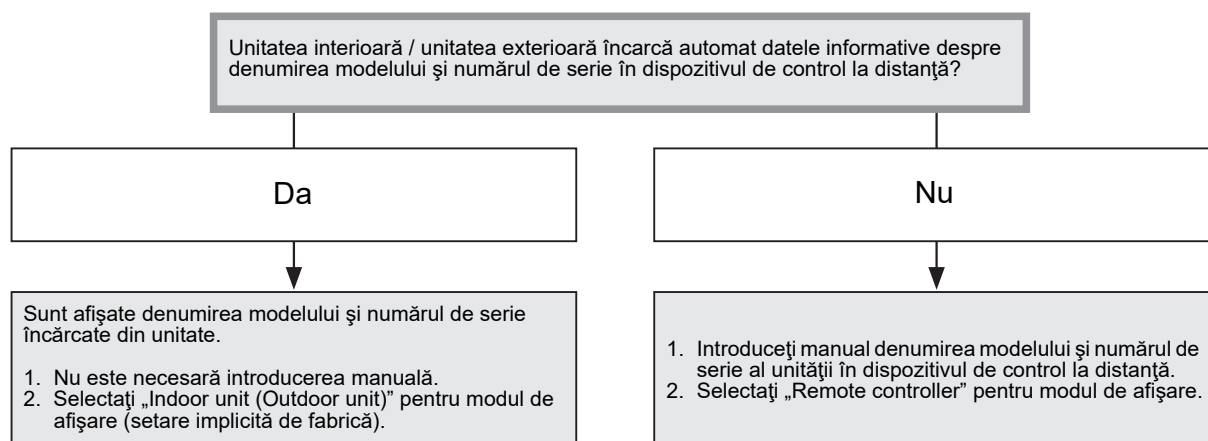
- 1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „1. Service contact tel No.”, apoi apăsați butonul „ Set” [F2 F2].
- 2 Mutați cursorul pentru a selecta caracterul (caracterul selectat este evidențiat) cu butonul „ ←” [F1 F1] / „ →” [F2 F2] apoi introduceți numărul de contact cu butonul [] / [].
- 3 Apăsați butonul [MENIU].

Introducerea denumirii modelului și al numărului de serie

Introduceți manual denumirea modelului și numărul de serie pentru o unitate exterioară pentru spații comerciale mici. Sunt încărcate automat datele informative despre o unitate interioară pentru spații comerciale mici, unități VRF interioare (excluzând tipul evacuare aer cu capacitate mare și tipul conductă) și unități VRF exterioare. Introduceți manual denumirea modelului și numărul de serie după înlocuirea plăcii de circuit pe placa de circuit de service (dacă nu se introduc manual informațiile înainte de înlocuirea plăcii de circuit).

Produs	Afișarea denumirii modelului și al numărului de serie
Unitate interioară pentru spații comerciale mici	Datele informative de la unitatea de interior sunt încărcate automat și afișate.
Unitate interioară VRF	Datele informative de la unitatea de interior sunt încărcate automat și afișate. Introduceți manual informațiile pentru unitatea interioară de tipul evacuare aer cu capacitate mare și tipul conductă.
Unitate exterioară VRF	Datele informative de la unitatea exterioară sunt încărcate automat și afișate.
Unitate exterioară pentru spații comerciale mici	Introduceți manual informațiile despre dispozitivul de control la distanță.
Placă de circuit de service	Introduceți manual informațiile despre dispozitivul de control la distanță.

<Diagrama proceselor uzuale>



Introducerea manuală a denumirii modelului și al numărului de serie

Register service info.	
1. Service contact tel No.	
2. Outdoor model name	
3. Outdoor serial No.	
4. Indoor model name	
5. Indoor unit serial No.	
Return	Set

- 1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „2. Outdoor model name” de pe ecranul „Register service info.”, apoi apăsați butonul „Set” [F2 F2].
→ Selectați „3. Outdoor serial No.” pentru a introduce numărul de serie al unității exterioare.
→ Selectați „4. Indoor model name” pentru a introduce denumirea modelului unității interioare.
→ Selectați „5. Indoor unit serial No.” pentru a introduce numărul de serie al unității interioare.

Outdoor model name
1.Manual model name input
2.Model name selection
Outdoor model name
Return Fix
Set

ABCDE Z & / : · uvwxy
FGHIJ abcde z-+!?
KLMNO fghij 12345
PQRST klmno 67890
UVWXY pqrst.# ()
Del
Fix
Return Set
← →

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „1. Manual model name input” de pe ecranul „Outdoor model name” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

- Selectați „1. Manual serial No. input” din „3. Outdoor serial No.” pentru a introduce numărul de serie al unității exterioare.
- Selectați „1. Manual model name input” din „4. Indoor model name” pentru a introduce denumirea modelului unității interioare.
- Selectați „1. Manual serial No. input” din „5. Indoor unit serial No.” pentru a introduce numărul de serie al unității interioare.

3 Introduceți denumirea modelului unității exterioare.

- Consultați pagina 13 pentru a afla cum să introduceți denumirea modelului și numărul de serie.

4 Selectați „Remote controller” pentru modul de afișare a denumirii modelului sau al numărului de serie pentru afișarea denumirii modelului sau al numărului de serie introduse manual. (Consultați pagina 13.)

Selectarea denumirii modelului și al numărului de serie

1-1 Outdoor model name
1.Manual model name input
2.Model name selection
Outdoor model name
RAV-SP1104AT8-E
Return Fix
Set

Model name selection
<input checked="" type="radio"/> Remote controller
Outdoor unit
Return Fix

1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „2. Model name selection” de pe ecranul „Outdoor model name” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

- Pentru a selecta numărul de serie al unității exterioare, selectați „2. Serial No. selection” din „3. Outdoor serial No.”.
- Pentru a selecta denumirea modelului unității interioare, selectați „2. Model name selection” din „4. Indoor model name”.
- Pentru a selecta numărul de serie al unității interioare, selectați „2. Serial No. selection” din „5. Indoor unit serial No.”.

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „Remote controller” sau „Outdoor unit”.

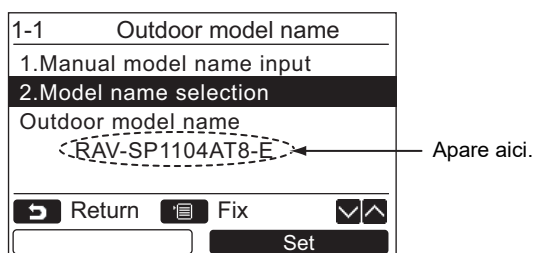
- Atunci când sunt selectate „Outdoor unit” sau „Indoor unit”, se afișează denumirea modelului numărul de serie de la unitatea exterioară sau interioară.
- Atunci când este selectat „Remote controller”, se afișează denumirea modelului sau numărul de serie introduse manual.
- Valoarea implicită de fabrică este „Outdoor unit” sau „Indoor unit”.

3 Apăsați butonul [MENIU].

- Ecranul revine la ecranul „Outdoor model name”.

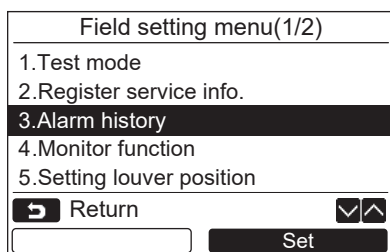
Verificarea denumirii modelului sau al numărului de serie

Este afișată denumirea modelului sau numărul de serie ce trebuie afișate pe ecranul cu denumirea modelului exterior (Interior) sau cu numărul de serie al modelului exterior (Interior).



3. Istoric alarmă

Lista cu ultimele 10 date de alarmă: sunt afișate informații privind codul de verificare, data, ora și unitatea.



Alarm history				
	Unit	Code	Date	Time
1.	1-2	E04	31/12/2021	12:25
2.	-	-	-	-
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-

Return Set

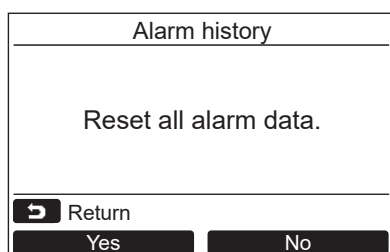
- 1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „3. Alarm history” de pe ecranul „Field setting menu” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

Este afișată lista cu ultimele 10 date despre alarmă.

* Cele mai vechi date sunt șterse pentru a le înregistra pe cele noi.

→ Data și ora la care a apărut pentru prima dată codul de verificare sunt afișate pentru alarma repetată.

Stergerea istoricului pentru alarmă



- 1 Apăsați butonul „ Reset” [F2] atunci când este afișată lista cu istoricul pentru alarmă.








- 2 Apăsați butonul „ Yes” [F1] după ce se afișează ecranul de confirmare.

→ Ștergeți istoricul alarmei la fiecare dispozitiv de control la distanță atunci când se folosește sistemul dual de dispozitive de control la distanță.

4. Funcția de monitorizare

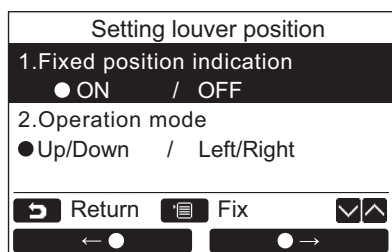
Se pot monitoriza temperatura din senzor sau starea funcțională a unității interioare, a unității exterioare, sau dispozitivul de control la distanță.

Monitor function	
Code	Data
00	0024
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Return ↕ ↗ </div>	

- 1** Apăsați butonul [ ] pentru a selecta „4. Monitor function” de pe ecranul „Field setting menu” apoi apăsați butonul „ Set” [ F2].
 → Apăsați butonul [ ] pentru a selecta codul pentru verificarea datelor.
- 2** Consultați manualul de instalare livrat împreună cu unitatea interioară sau cu unitatea exterioară pentru detalii privind codul și datele de verificare.
- 3** Apăsați butonul [ ANULARE] pentru a reveni la ecranul „Field setting menu”.

5. Setarea poziției fantei de ventilație

Setarea indicatorului pentru fanta de ventilație poate fi modificată.



1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „5. Setting louver position”, apoi apăsați butonul „ Set” [F2 F2].

→ Se afișează „Impossible” în cazul modelelor pentru care nu poate fi setată direcția vântului.

→ Se afișează ● pentru elementul selectat.

2 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta un element din ecranul „Fixed position indication”.

Elementul evidențiat poate fi setat.

→ Mutați ○ cu butonul „ ●”

[F1 F1] / “ ●” [F2 F2] pentru a efectua setarea.

3 După setarea fiecărui element, apăsați butonul „MENIU” [MENIU] pentru a confirma modificările efectuate asupra setărilor.

Modificați indicatorul poziției clapei pentru cazul în care balansul este anulat în [Fixed position indicator].

→ Atunci când se selectează „ON”, fanta de ventilație se oprește și indicatorul arată ca în imaginea din dreapta atunci când balansul este anulat.
(Implicit din fabrică)



→ Atunci când se selectează „OFF”, poziția de oprire și indicatorul arată ca în imaginea din dreapta după ce balansul este anulat.



Modificați indicatorul direcției de operare a fantei de ventilație în [Operation mode].

→ Când se selectează „Up/Down”, indicatorul direcției de operare a fantei de ventilație arată ca în imaginea din dreapta.
(Implicit din fabrică)

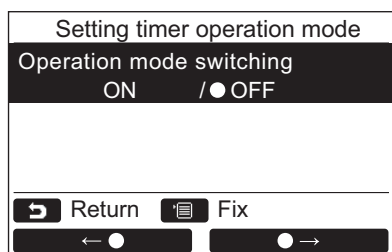


→ Când se selectează „Left/Right”, indicatorul direcției de operare a fantei de ventilație arată ca în imaginea din dreapta.
Aceasta se poate utiliza cu un model ale cărui fante de ventilație se mișcă spre stânga și spre dreapta.



6. Setarea modului de operare pentru temporizator

Efectuați setarea modului de operare folosind funcția de setare a modului de operare al temporizatorului.



1 Apăsați butonul [^ ^] / [v v] pentru a selecta „6. Setting timer operation mode”, apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

→ Mutați ● cu butonul „ ← ●” [F1] / „ ● →” [F2] pentru a efectua setarea.

Se afișează ● pentru elementul selectat.

2 Apăsați butonul „MENIU” pentru a confirma modificarea și reveniți la ecranul „Field setting menu”.

Apăsați butonul „ANULARE” pentru a reveni la ecranul „Field setting menu” fără a confirma modificarea.

7. Setare DN

Efectuați setările avansate pentru aparatul de aer condiționat.

Continuați operațiunea de setare în timp ce unitatea interioară este oprită. (Opriți unitatea de aer condiționat înainte de a începe operațiunea de setare.)

1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „7. DN setting” de pe ecranul „Field setting menu” apoi apăsați butonul „ Set” [F2].

→ Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta unitatea interioară sau unitatea exterioară și apăsați butonul „ Set” [F2].

→ Ventilatorul și fanta de ventilație a unității interioare funcționează. Atunci când se folosește controlul de grup, ventilatorul și fanta de ventilație a unității interioare selectate funcționează.

→ Mutați cursorul pentru a selecta „Code(DN)” cu butonul „ <” [F1], apoi setați „Code(DN)” cu butonul [] / [].

→ Mutați cursorul pentru a selecta „Data” cu butonul „ >” [F2], apoi setați „Data” cu butonul [] / [].

2 Consultați manualul de instalare, furnizat odată cu unitatea interioară, sau manualul de service pentru detalii privind Code(DN) și Data.

3 Apăsați butonul [MENIU] pentru a seta celelalte valori pentru Code(DN) și Data. După ce pe ecran se afișează „Continue?”, apăsați butonul „ Yes” [F1].

4 Apăsați butonul „ No” [F2] pentru a finaliza operația de setare. Pe ecran apare pentru un timp „⌚ Setting”, apoi ecranul revine la ecranul „Field setting menu”.

→ Dacă se apasă butonul „ No” [F2], se afișează ecranul de selectare a unității atunci când se folosește controlul de grup. Apăsați butonul [ANULARE] de pe ecranul de selectare a unității pentru a finaliza operația de setare. Pe ecran apare pentru un timp „⌚ Setting”, apoi ecranul revine la ecranul „Field setting menu”.

OBSERVAȚIE

- Modificările următoare sunt setări care trebuie efectuate de către personalul de instalare și service. Dacă aceste setări sunt efectuate incorect, pot apărea probleme, de exemplu produsul devine nefuncțional.
- Pentru unitățile interioare care nu acceptă funcțiile de mai jos, setările următoare pentru codul DN ar putea să fie imposibil de efectuat.
- Nu efectuați conexiunea pentru un dispozitiv de control la distanță principal/secundar care nu acceptă funcțiile de mai jos.
- Pentru operarea în cazul în care s-a realizat conectarea la un sistem de control pentru aerul condiționat care nu acceptă funcțiile de mai jos, consultați „Modificarea temperaturii” în Manualul de utilizare.

DN	Element	Descriere	Implicit din fabrică
77	Setarea punctului de referință dual	0000: Automat normal 0002: Automat dual	0000

8. Resetare date consum de energie

Datele privind consumul de energie salvate în telecomandă pot fi resetate.

1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „8. Reset power consumption data” de pe ecranul „Field setting menu” apoi apăsați butonul „ Set” [F2 F2].

2 Pentru a reseta datele privind consumul de energie, apăsați butonul „ Yes” [F1 F1].

→Datele sunt resetate și afișajul revine la ecranul „Initial setting”.

9. Istoric notificări

Lista cu ultimele 10 date de notificare: sunt afișate informații privind codul de verificare, data, ora și unitatea

	Unit	Code	Date	Time
1.	1-2	101	31/12/2021	12:25
2.	-	-	-	-
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-

At the bottom, there is a 'Return' button with a left arrow, a 'Reset' button, and two arrow buttons.

1 Apăsați butonul [] / [] pentru a selecta „9. Notice history” de pe ecranul „Field setting menu”, apoi apăsați butonul „ Set” [F2 F2].

Este afișată lista cu ultimele 10 date despre notificare.

* Cele mai vechi date sunt șterse pentru a le înregistra pe cele noi.

→Data și ora la care a apărut pentru prima dată codul de verificare sunt afișate pentru notificarea repetată.

Stergerea istoricului de notificare

1 Apăsați butonul „ Reset” [F2 F2] atunci când este afișată lista cu istoricul de notificare.

2 Apăsați butonul „ Yes” [F1 F1] după ce se afișează ecranul de confirmare.

→Ștergeți istoricul de notificare la fiecare dispozitiv de control la distanță atunci când se folosește sistemul dual de dispozitive de control la distanță.

Toshiba Carrier Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN